

大学德语 课程教学要求

教育部高等学校大学外语教学指导委员会
德语组



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

大学德语 课程教学要求

教育部高等学校大学外语教学指导委员会
德语组

DAXUE DEYU KECHENG JIAOXUE YAOQIU



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

图书在版编目 (CIP) 数据

大学德语课程教学要求 / 教育部高等学校大学外语
教学指导委员会德语组编. —北京: 高等教育出版社,
2010.9

ISBN 978-7-04-030633-0

I. ①大… II. ①教… III. ①德语—高等学校—教学
参考资料 IV. ①H33

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 174551 号

策划编辑	巩 婕	责任编辑	巩 婕	封面设计	王凌波
版式设计	刘 艳	责任校对	巩 婕	责任印制	毛斯璐

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010—58581118
社 址	北京市西城区德外大街 4 号	咨询电话	400—810—0598
邮政编码	100120	网 址	http://www.hep.edu.cn http://www.hep.com.cn
经 销	蓝色畅想图书发行有限公司	网上订购	http://www.landaco.com http://www.landaco.com.cn
印 刷	北京外文印刷厂	畅想教育	http://www.widedu.com
开 本	850×1168 1/32	版 次	2010 年 9 月第 1 版
印 张	7	印 次	2010 年 9 月第 1 次印刷
字 数	180 000	定 价	16.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 30633-00

出版说明

进入21世纪,我国大学德语教学以提高学生外语素质,培养综合语言应用能力为目标,在教学理念、教学内容、教学方法、教学手段等方面都不断有新的追求,力求与时代同步。

2006年以来,第四届教育部高等学校大学外语教学指导委员会德语组顺应新时期外语教学的发展趋势,在对全国大学德语课程现状分片调研的基础上,通过总结《大学德语教学大纲》(1991年)和《大学德语教学大纲(第二版)》(2001年)多年来的执行经验,制定了本《大学德语课程教学要求》。2009年7月高等学校大学外语教学指导委员会德语组在山东威海举行了大学德语教学与测试工作会议,会上审定通过了本《大学德语课程教学要求》。现予以刊行。

从2010年起正式执行《大学德语课程教学要求》。同时,全国大学德语四、六级考试也将按照本《大学德语课程教学要求》命题。

高等学校大学外语教学指导委员会
德语组

2010年8月

目 录

大学德语课程教学要求	1
一、教学性质和目标	1
二、教学安排	1
三、教学要求	2
四、教学评估	5
五、实施建议	5
六、学生德语能力自评/互评表	7
附录一 语法表	12
附录二 词汇表	36
附录三 交际意向表	198
附录四 跨文化能力表	214
制定后记	216

大学德语课程教学要求

教育部高等学校大学外语教学指导委员会德语组
2009年

为了适应我国大学德语教学发展的新形势,进一步深化教学改革,提高教学质量,满足新时期国家和社会对德语人才的需求,特制订本《大学德语课程教学要求》(以下简称《课程要求》)作为各高等学校组织非德语专业本科生德语教学的主要依据。鉴于各高等学校的教学资源、学生入学水平以及所面临的社会需求等情况不尽相同,各高等学校应参照《课程要求》,根据本校的实际情况,制订科学、系统、能满足学生需求的大学德语教学大纲,指导本校的大学德语教学。

一、教学性质和目标

大学德语教学是高等教育外语课程的一个组成部分,包括必修课和选修课。大学德语教学的目标是培养学生不同层次的德语综合应用能力,使他们在今后的学习、工作和社会交往中能够在一定程度上运用德语有效地进行交际,完成各种任务。同时增强学生自主学习的能力,增强其积极参加中德交流的意识,提高其跨文化交际能力和综合文化素养,以适应我国社会发展和国际交流的需要。

二、教学安排

鉴于全国各地区、各高校之间情况差异较大,大学德语教学应根据本校实际情况确定教学目标,贯彻分类指导、因材施教的原则,以适应个性化教学的实际需要。

本《课程要求》设置以下6个级别,各校可根据实际情况自

主安排。

教学参考学时与分级：

级别	授课学时	累计学时
1级	60-70学时	60-70学时
2级	60-70学时	120-140学时
3级	60-70学时	180-210学时
4级	60-70学时	240-280学时
5级	120-140学时	360-420学时
6级	120-140学时	480-560学时

三、教学要求

大学德语教学分为6个级别。1-4级为一般要求，5-6级为较高要求。

各级别的教学要求包括德语语言知识、语言技能、学习策略和跨文化交际方面的内容，并以定性和定量的描述体现大学德语的教学目标。

1 级

听：能听懂学过的单词和课文中的短句，能听懂简单的课堂提问和课堂指令。

说：掌握基本的发音规则。能说出常用的问候语，能用学过的单词、句型做简单的问答，能用德语交流简单的信息。

读：能运用学过的语言知识读懂简单的句子和语段。

写：能运用学过的语言知识写出简单的句子。

推荐词汇量：约550个。

2 级

听：能听懂与课文内容相关的、语速缓慢而清晰的简单会话和语段。能把握语段的主题，获取主要信息。

说：语音语调基本正确。能使用简单的课堂用语，能就课文内

容开展简单的会话，能介绍自己和所熟悉的人。

读：能借助工具书读懂内容浅显的说明文、应用文和简短的信函。

写：能运用学过的语言知识写出连贯的语句和语段。

推荐词汇量：累计约1 200个。

3 级

听：能听懂与课文内容难度相近、语速缓慢、题材熟悉的内容，了解基本信息。

说：能运用课文中出现的话题和情景进行会话。能介绍个人简历。能就所学的课文内容表达自己的意见和观点。

读：能理解文章各部分之间的关系，能借助工具书读懂与所学课文难度相当的文章，从中获取主要信息。阅读速度每分钟不低于30词。

写：能运用学过的语言知识，按照提示写出语义基本连贯和语句基本通顺的简单短文。能填写简单的表格，能书写简单的邮件。

推荐词汇量：累计约1 800个。

4 级

听：能听懂接近正常语速的话题熟悉的内容。能判断语言交际的环境，能判断或推测说话人的观点、意图和态度，并做出相应的反应。

说：能围绕熟悉的话题积极主动地开展交际活动。能根据实际情况恰当、得体地表达自己的愿望和态度。

读：能借助工具书读懂稍难于课文的文章，能够借助上下文推测出生词词义，并理解文章的主旨和意图，从中获取主要信息。阅读速度每分钟不低于35词。

写：能运用学过的语言知识，就熟悉的题材和体裁在30分钟内写出不少于100词的短文，语句通顺、内容完整。能够基本表达自己的态度和情感。

译：能借助词典将题材熟悉的德语文章译成汉语，译文基本准确，语句通顺，无重大理解错误。译速为每小时约300个德语单词。

推荐词汇量：累计约2 500个。

5 级

听：能听懂接近正常语速的日常德语会话，并能获取大意，抓住要点。能运用基本的听力技巧帮助理解。

说：能就日常话题同以德语为母语的人士进行交谈，表达比较清楚。能在交谈中使用基本的会话策略。

读：能读懂中等难度的一般性题材文章，掌握中心思想，理解主要事实和有关细节。能读懂常见的应用文。能在阅读中使用有效的阅读方法。阅读速度每分钟不低于40词。

写：能写常见的应用文。能描述简单的图表。能就一般性话题在30分钟之内写出不少于110词的短文，内容基本完整，用词基本恰当，语义连贯。能掌握基本的写作技能。

译：能借助字典将题材熟悉的德语文章译成汉语，译文基本达意流畅。译速为每小时约350个德语单词。能在翻译时使用适当的翻译技巧。

推荐词汇量：累计约3 150个。

6 级

听：能基本听懂题材熟悉、表达清晰的德语广播和电视中的新闻节目，能理解题材熟悉的谈话或讨论，能掌握其中中心大意。

说：能同以德语为母语的人士就熟悉的题材进行比较连贯的交谈，能运用比较得体的方式清楚地表达观点和态度。

读：能基本读懂德语大众性报刊杂志中一般性题材的文章，阅读速度达到每分钟不低于45词。能正确理解所读文章的中心思想，抓住主要论点和重要信息，并能推测文章的发展和结果。能就阅读材料进行略读或寻读。

写：能就熟悉的或感兴趣的题材，简要地阐述和论证自己的观点。能描述个人经验或印象。能在30分钟内写出110词的短文。内容完整，条理清晰，文理通顺。

译：能借助词典翻译德语报刊上中等难度的有关经济、社会、政治、文化等文章，译文基本达意流畅。译速为每小时约400个德语单词。

推荐词汇量：累计约3 800个。

四、教学评估

教学评估是大学德语课程教学的一个重要环节。科学的评估体系是实现教学目标的重要保证。教学评估既是教师获取教学反馈信息，调整教学内容和教学方法，保证教学质量的重要依据，又是学生调整学习策略，改进学习方法，提高学习效率和取得良好学习效果的有效手段。

教学评估分为形成性评估和终结性评估两种。

形成性评估是教学过程中进行的过程性和发展性评估，即根据教学目标，采用多种评估手段和形式，跟踪教学过程，反馈教学信息，促进学生全面发展。形成性评估特别有利于对学生自主学习的过程进行有效监控，在实施课堂教学和计算机辅助教学模式中尤为重要。形成性评估包括学生自我评估、学生相互间的评估、教师对学生的评估、教务部门对学生的评估等。

终结性评估是在一个教学阶段结束时进行的总结性评估。主要指学期末的课程考试和水平考试。这种考试应科学地、全面地考查某一阶段学生的德语水平。

对于目标要求的评估，各校可以根据《课程要求》中的6个级别单独命题考试，也可以参加全国统一的四、六级考试。

五、实施建议

1. 重视综合语言应用能力的培养

综合语言应用能力培养的理念必须把语言看作整体，通过教

学内容才能得到体现。语言能力是综合性的，语言教学也应从整体出发，不可割裂。德语作为一种知识体系，语音、语法和词汇各部分是相互联系，融会贯通的；而它同时又是一种语言技能，听说读写各种语言能力是相辅相成、互相促进的。教学过程中不可人为地将语言知识和技能分割开来，也不能将语言技能的各部分完全割裂开来培养，而是要通过适当的形式将听说读写有机地结合起来，使语法、词汇和句型操练在语境的前提下融为一体。

2. 重视对德语国家文化的理解，加强跨文化能力的培养

语言与文化不可分割，语言是文化的载体和储存器。文化的传播必须借助语言。文化差异往往表现在语言中。大学德语教学既要重视语言知识的传授和语言能力的训练，又要重视对德语国家文化的理解。要积极引导学生对中国文化和德语国家文化加以比较，探讨中德文化的异同，帮助学生发现、认识文化的普遍性和多样性。

大学德语教学中要重视跨文化交际能力的培养。提高学生积极参与跨文化交际活动的意识，鼓励他们利用德语学习其他专业的知识，学以致用。跨文化交际能力是指在跨文化交际活动中恰当地灵活地使用语言和非语言手段来达到某种交际目的的能力，它主要包括语言能力、社会语言能力、语篇理解和表达能力、交际策略运用能力等。

3. 以学生为中心，注重学习方法的指导，提高学习效率

在德语教学中要注意以学生为中心，突出培养学生的主体意识。为了最大限度地调动学生学习德语、操练德语的积极性，提高学习效率，教师应指导学生采用有效的学习方法。如：

1) 引导学生掌握有效的学习策略，使他们成为独立、自主、有效的学习者。学习策略是学生学习过程中用以提高德语学习效率而采取的恰当的学习方法。行之有效的学习策略是培养学生德语交际能力的重要手段。

2) 培养学生自主学习的能力，引导学生除课堂教学外，根据

自己的学习风格和不同的学习阶段，制定学习计划，安排自己的学习。

3) 指导学生开展合作学习。为学生提供各种互相学习的机会，如通过小组或双人形式合作完成学习任务。

4. 充分利用现代化教学手段和网络资源

计算机与网络技术是现代教育的重要手段，这些手段在教学中的应用不仅仅是点缀，而应该在教学中发挥重要作用。应充分利用多媒体和网络资源，积极开展计算机辅助的大学德语教学，大力开发大学德语多媒体课件，鼓励学生在网上开展真实的德语交流活动。引导学生利用网络获取与自己所学专业相关的德语信息，以提高学生的德语综合运用能力。

5. 创造良好的德语学习环境

学习环境对于德语学习来说非常重要。营造良好的德语学习环境和氛围，有利于提高学生的学习兴趣 and 热情，促进学生德语能力的提高。应积极开辟第二课堂。广泛利用各种德语学习资源。鼓励学生参加各种德语课外活动，如演讲、竞赛等。

6. 编写、选用优秀的德语教材

大学德语教材是学生最主要的学习资源，是教学活动中不可或缺实体要素，是连接教师、学生和德语的纽带。大学德语教材的编写应注意吸收应用语言学的研究成果。教材应符合学生的学习目标。难易度和分量应适中，应便于教学，容易吸收。语言应规范，应体现时代性和趣味性等特点。应选用教学效果好、教师和学生评价高、符合时代需求的优秀教材。

六、学生德语能力自评/互评表

使用说明

1. “学生德语能力自评/互评表”列出了各项评估指标。教师可根据具体情况进行补充和调整。

2. 在教学开始时,教师向学生介绍自评/互评表中各项指标,帮助学生了解教学要求。
3. 教师定期要求学生自评和互评。通过评估,帮助学生了解自己的学习进展情况,及时调整学习策略。
4. 学生在自评/互评表右侧的评估栏中对自己或同学的德语能力做出评估。

表1 评估参考基准

优	完全达到该级别的教学要求。
良	较好地达到该级别的教学要求。
中	基本达到该级别的教学要求。
差	未能达到该级别的教学要求。

表2 学生德语能力4级自评/互评表

听 力	评 估
能基本听懂话题熟悉、表达清晰、接近正常语速的音像材料。	
能判断语言交际的环境,能判断或推测说话人的观点、意图和态度,并做出相应的反应。	
口 语	评 估
能与以德语为母语的人进行简单的会话。	
能围绕熟悉的话题积极主动地开展交际活动。	
能依据语境得体地表达愿望和态度。	
能在会话中使用基本的交际策略。	
阅 读	评 估
能借助工具书读懂稍难于课文的文章。	
能读懂简单的使用说明书、广告、邮件等应用文。	
能基本读懂反映有关现实问题的报道或报告。	
能借助上下文猜测生词词义,并理解文章的主旨和意图。	

(续表)

写 作	评 估
能就熟悉的题材写出短文。	
能填写简单的表格, 能写邮件、通知、简历等简单的应用文。	
能写出基本表达自己态度和情感的短文。	
短文中语句基本通顺, 内容相对完整, 语义连贯, 文体得当。	
能在一般写作或应用文写作中恰当使用相应的写作技能。	
能在半小时内写出100词的短文。	
翻 译	评 估
能借助词典将题材熟悉的德语文章译成汉语。	
译文基本准确, 语句通顺, 无重大理解错误。	
译速为每小时约300个德语单词。	

表3 学生德语能力6级自评/互评表

听 力	评 估
能基本听懂题材熟悉、表达清晰的德语广播、电视新闻节目。	
能理解题材熟悉的谈话或讨论。	
能在听力理解过程中使用听力策略。	
口 语	评 估
能连贯地进行德语会话, 能够与以德语为母语的人进行交流。	
能就熟悉的话题展开讨论, 能运用较得体的表达方式阐述自己的观点和态度, 条理清楚。	
能基本完整地讲述故事, 如故事的发生、发展、结局、时间、地点和人物等。	

(续表)

阅 读	评 估
能基本读懂德语大众报刊中一般性题材的文章。	
能基本读懂简单的德语文学读物,能借助工具书阅读与所学专业有关的文献。	
能正确理解所读文章的中心思想,抓住主要论点和重要信息,并能推测文章的发展和结果。	
写 作	评 估
能描述简单的图表,能写通知、邀请、信函等常用的应用文。	
能在信件和简单的报道中就某些事件或体验写出感受。	
能就自己熟悉或感兴趣的话题书写条理清晰的记叙文,能写出表明自己观点的论说文。	
能在半小时内写出110词的短文,内容完整,条理清楚,文理通顺。	
翻 译	评 估
能借助词典将德语报刊上中等难度的社会和日常生活方面的文章译成汉语。	
能借助词典将与所学专业有关的文摘综述译成汉语。	
能借助词典将通知、信函、说明书等应用文译成汉语。	
译文内容准确,文字通顺达意。	
译速为每小时约400个德语单词。	

表4 德语能力自评/互评结果记录表

[illegible]

附录一 语法表(Grammatik)

说 明

本语法表由语音、词法、构词法、句法和语篇五部分组成，列出大学德语（一外）教学应传授的基础语法项目。本表所列出的语法项目应在大学德语1—6级内教完。本语法表主要采用配价语法概念并兼顾传统语法术语。

一、语音学 (Phonetik)

1. 书写符号 (Schriftzeichen)
 - 1.1 德语字母 (deutsche Buchstaben)
 - 1.2 德语字母的读音 (Aussprache der deutschen Buchstaben)
 - 1.3 德语正字法 (deutsche Rechtschreibung)
2. 德语语音 (Laute)
 - 2.1 元音 (Vokale)
 - 2.1.1 单元音 (Monophthonge)
 - 2.1.2 半元音 (Halbvokale)
 - 2.1.3 双元音 (Diphthonge)
 - 2.2 辅音 (Konsonanten)
 - 2.2.1 单辅音 (einfache Konsonanten)
 - 2.2.2 辅音组合 (Konsonantenverbindungen)
 - 2.3 读音规则 (Regeln der deutschen Aussprache)
 - 2.4 音节 (Silbe)
 - 2.5 词重音 (Wortakzent)
 - 2.6 移行规则 (Worttrennung am Zeilenende)
3. 语调 (Satzintonation)
 - 3.1 句重音 (Satzakzent)
 - 3.2 句调 (Satzmelodie)
 - 3.2.1 陈述句 (Aussagesatz)